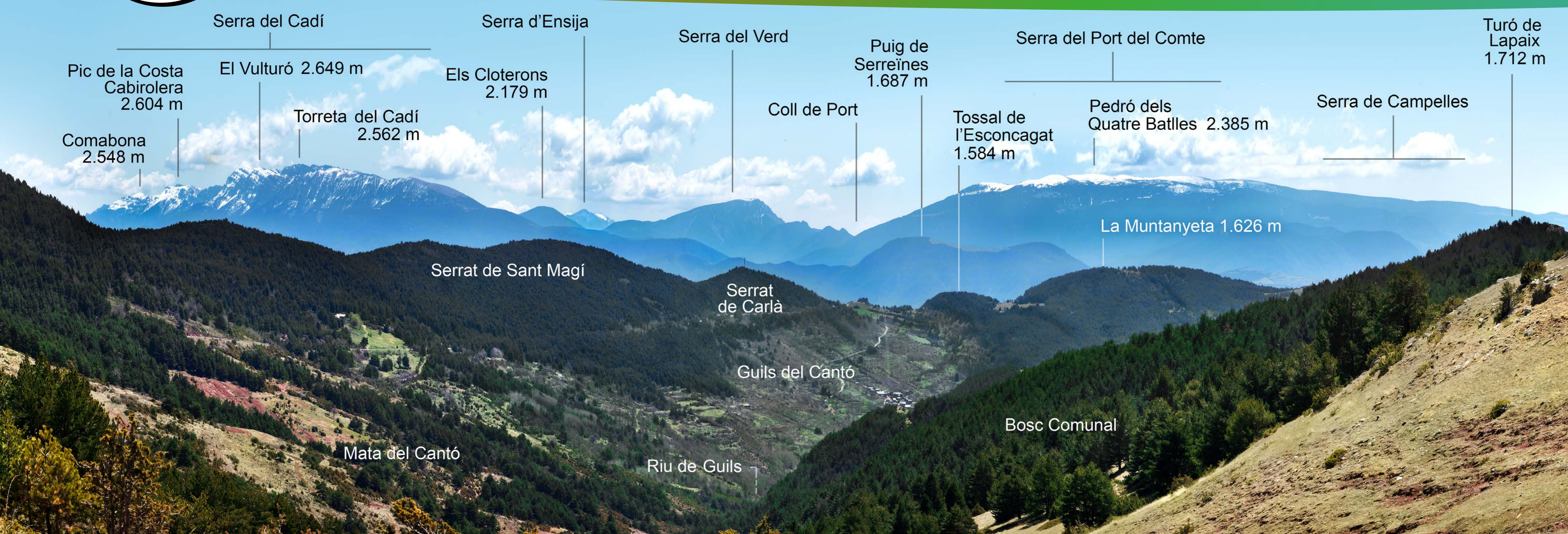
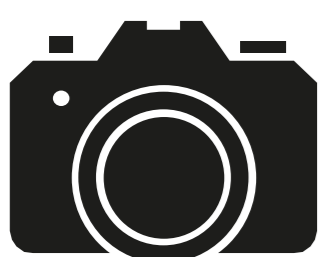


MIRADOR DEL PORT DEL CANTÓ

TRANSHUMÀNCIA I VESTIGIS DEL TRIÀSIC - TRASHUMANCIA Y VESTIGIOS DEL TRIÁSICO
TRANSHUMANCE AND VESTIGES OF THE TRIASSIC PERIOD - TRANSHUMANCE ET VESTIGES DU TRIAS



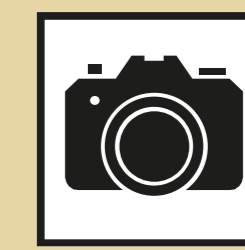
Mirador del Port del Cantó

Ets a l'Alt Urgell, la comarca més gran del Pirineu català. Heterogènia i autèntica, de perfil suau al sud i cims poderosos al nord, amb una biodiversitat enviejable i un mosaic de paisatges captivadors. Els miradors, itineraris i aiguats d'aquesta xarxa estan pensats perquè descobreixis la natura, gaudeixis de la vida i t'enamoris de la nostra terra.

You are in Alt Urgell, the largest county in all Catalan Pyrenees. It is heterogeneous and authentic, with soft profiles in the south and powerful summits in the north, with an enviable biodiversity and a mosaic of captivating landscapes. The lookouts, itineraries and hides of this net are thought for you to discover nature, enjoy life and fall in love with our land.

Estàs en el Alt Urgell, la comarca més grande del Pirineu catalán. Heterogènia i autèntica, de perfil suave al sur y poderosos picos al norte, con una biodiversidad envidiable y un mosaico de paisajes de ensueño. Los miradores, itinerarios y observatorios de esta red están pensados para que descubras la naturaleza, disfrutes de la vida y te enamores de nuestra tierra.

Tu es a l'Alt Urgell, la región la plus grande des Pyrénées catalanes. Hétérogène et authentique, d'horizons doux au sud et de cimes effilées au nord, avec une biodiversité enviable et une mosaïque de paysages captivants. Les belvédères, itinéraires et guéts d'observation de ce réseau sont pensés pour que tu découvres la nature, profités de la vie et tombes amoureux de notre terre.



7



XARXA D'EQUIPAMENTS ECOTURÍSTICS DE L'ALT URGELL

- La Cabanera

La Cabanera és una antiga via de transhumància, que enllaça el Prepirineu central català amb les pastures de l'Alt Pirineu, que van des del Montgarri fins al port d'Envalira, a les valls d'Andorra. Aquest camí ramader va superar els desnivells amb suavitat oferint àmplies pastures adients per al bestiar. Un seguit d'esteles de pedra marcaven el camí de la via; al port del Cantó n'hi havia una, que era un punt de referència, on es trobaven diversos branccals d'aquestes vies i que ha estat un indret de pas de ramats des de l'època neolítica. La Pedra Dreta del Cantó, de forma antropomorfa, era una d'aquestes esteles que ha estat recreada recentment.

La importància i l'enriquiment dels vescomtes de Castellbò, senyors d'aquestes contrades durant la baixa edat mitjana, es degué principalment al control dels ramats que havien de passar per força per les seves possessions i pagar uns tributs.

- La Cabanera

La Cabanera es una antigua via de trashumancia, que enlaza el Prepirineo central catalán con los pastos del Alto Pirineo, que van desde el Montgarri hasta el puerto de Envalira, en los valles de Andorra. Este camino ganadero va superando los desniveles con suavidad, ofreciendo amplios pastos adecuados para el ganado. Una serie de estelas de piedra marcaban el camino de la via; en el puerto del Cantó existía una, que constituía un punto de referencia, donde se encontraban varias ramificaciones de estas vías y que ha sido un lugar de paso de rebaños desde la época neolítica. La Piedra Derecha del Cantó, de forma antropomorfa, era una de estas estelas que ha sido recreada recientemente.

La importància i el enriquiment de los vizcondes de Castellbò, señores de estas comarcas durante la baja edad media, se debió principalmente al control de los rebaños que forzosamente tenían que pasar por sus posesiones y, por tanto, pagar tributos.

- La Cabanera

La Cabanera is an ancient transhumance route connecting the central Catalan Pyrenean foothills with the pastures of the high Pyrenees, which run from Montgarri to Envalira pass in the valleys of Andorra. This cattle trail gently climbs the slopes, offering broad pastures suitable for livestock. A series of stone stelae marked the path. There was one in the Cantó pass, as this was a landmark where there were several branches of the route. Herds and flocks had passed this way since the Neolithic period. The anthropomorphic standing stone of El Cantó was one of those stelae, which has recently been recreated.

The importance and wealth of the viscounts of Castellbò, lords of these lands during the Low Middle Ages, was largely due to the control of the herds that had no choice but to pass through their possessions and pay a toll.

- La Cabanera

La Cabanera est une ancienne voie de transhumance qui relie le centre catalan des Pré-Pyrénées et les pâturages de l'Alt Pirineu, qui vont de Montgarri jusqu'au Port d'Envalira dans les vallées de l'Andorre. Ce chemin d'élevage surmonte progressivement les dénivellés avec douceur en offrant des grandes étendues de prairies particulièrement aptes pour le bétail. Une série de stèles en pierre marquaient le chemin de la voie : il n'y en avait aucune au Port del Cantó, qui était un point de référence, un endroit où se trouvaient différents tronçons de ces voies et qui était le lieu de passage des troupeaux depuis le néolithique. La Pedra Dreta del Cantó, de forme anthropomorphe, était l'une des stèles qui ont récemment été recrées.

L'importance et l'enrichissement des vicomtes de Castellbò, seigneurs de ces contrées pendant le bas Moyen Âge, sont principalement dus au contrôle des troupeaux qui devaient passer de force à travers leurs propriétés et payer des taxes.



Aligot comú
Busardo ratonero
Common buzzard
Buse variable

- Jaciment de fòssils d'arcosaure

L'estiu del 2012 un equip de paleontòlegs i geòlegs de l'Institut Català de Paleontologia i de la Universitat Autònoma de Barcelona van iniciar prospeccions al sector del Parc Natural de l'Alt Pirineu i les seves àrees d'influència, i van localitzar fòssils del període Triàsic, anteriors a la formació dels Pirineus. Evidència de les formes de vida de fa més de 200 milions d'anys, aquests fòssils recullen petjades d'amfibis i rèptils, ossos de rèptils arcosaures, traces d'artròpodes limúlids (aràcnids) i motlles de troncs d'arbres. Concretament al port del Cantó s'han trobat restes dentals d'arcosaures dels quals són descendents els cocodrils i les aus. En campanyes posteriors, s'han trobat més restes fòssils, que molt probablement tenen relació amb les primeres troballes del 2012.

- Yacimiento de fósiles de arcosauri

En el verano de 2012, un equipo de paleontólogos y geólogos del Instituto Catalán de Paleontología y de la Universitat Autònoma de Barcelona iniciaron prospecciones en el sector del Parque Natural del Alto Pirineo y sus áreas de influencia, y localizaron fósiles del periodo Triásico, anteriores a la formación de los Pirineos. Evidencia de las formas de vida de hace más de 200 millones de años, estos fósiles recogen huellas de anfibios y reptiles, huesos de reptiles arcosaurios, trazas de artrópodos limúlidos (arácidos) y moldes de troncos de árboles. Concretamente, en el puerto del Cantó se han encontrado restos dentales de arcosaurios, de los que son descendientes los cocodrilos y las aves. En campañas posteriores se han localizado nuevos restos fósiles, los cuales muy probablemente tienen relación con los primeros hallazgos de 2012.

- Archosaur fossil site

In the summer of 2012, a team of palaeontologists and geologists from the Catalan Institute of Palaeontology and the Universitat Autònoma de Barcelona began prospecting in the Alt Pirineu Natural Park sector and its areas of influence. They found fossils from the Triassic period, before the formation of the Pyrenees. Evidence of life forms from more than 200 million years ago, these fossils include footprints of amphibians and reptiles, bones of archosaur reptiles, traces of limuloid arthropods (arachnids), and moulds of tree trunks. Specifically, in the Cantó pass, they found remains of the teeth of archosaurs – creatures from which crocodiles and birds are descended. More fossil remains have been found in later campaigns, probably related to the first finds in 2012.

- Gisement de fossiles d'archosaures

Au cours de l'été 2012, une équipe de paléontologues et de géologues de l'Institut Catalan de Paléontologie et de l'Université Autonome de Barcelone ont entamé des prospections dans le secteur du Parc Naturel de l'Alt Pirineu et ses sphères d'influence. Ils y ont localisé des fossiles datant de la période du Trias, antérieurs à la formation des Pyrénées. Preuves des formes de vie d'il y a plus de 200 millions d'années, ces fossiles abritent des empreintes d'amphibiens et de reptiles, des os de reptiles archosaures, des traces d'arthropodes limules (arachnides) ainsi que des moulages de troncs d'arbres. Plus précisément au Port del Cantó, ont été trouvés des restes dentaires d'archosaures dont les crocodiles et les oiseaux sont les descendants. Lors de campagnes postérieures, davantage de restes fossiles ont été découverts, probablement liés aux premières découvertes de 2012.



Rèplica de la pedra dreta del Cantó
Rèplica del menhir del Cantó
Replica of the menhir del Cantó
Rèplique du menhir del Cantó



CAMINA PIRINEUS
ALT URGELL



Ajuntament de
Montferrer i Castellbò



Consell Comarcal
de l'Alt Urgell

Aquest projecte està finançat pels 19 ajuntaments de la comarca de l'Alt Urgell i les 11 Entitats Municipals Descentralitzades (EMDs)



Generalitat
de Catalunya



Unió Europea
Fons Europeu
de Desenvolupament Regional



Ajuntament de Lleida
Diputació de Lleida



Ajunt. de Montferrer i Castellbò 973 351 343

Ayuntamiento / Town Hall / Mairie

Oficina de Turisme de l'Alt Urgell 973 35 31 12

Turismo / Tourist / Tourisme

Urgències 112

Urgencias / Emergencies / Urgences



Fitxa tècnica: Idea, textos, fotos i disseny: **ruter**
Data de col·locació: Estiu de 2021